MT

MT MT

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussel 29.9.2010
KUMM(2010) 523 finali

2010/0277 (NLE)

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-KUNSILL

dwar ir-rekwiżiti għall-oqfsa baġitarji tal-Istati Membri

MT MT

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

Il-kriżi ekonomika u finanzjarja dinjija kixfet u kabbret il-ħtieġa għal koordinazzjoni akbar u sorveljanza mseddqa tal-politiki ekonomiċi fl-unjoni ekonomika u monetarja (UEM). Strumenti u metodi eżistenti ta' koordinazzjoni u sorveljanza taw il-kapaċità lill-UE li tegħleb il-maltempata li l-ebda Stat Membru ma seta' jegħleb waħdu. L-istituzzjonijiet Ewropej u l-Istati Membri rreaġixxew b'mod rapidu u qegħdin ikomplu jaħdmu flimkien biex jirkupraw minn kriżi li ma għandha l-ebda preċedent fil-ġenerazzjoni tagħna.

Madankollu, dawn l-esperjenzi riċenti żvelaw ukoll nuqqasijiet u dgħjufijiet li għad baqa' fis-sistema attwali ta' koordinazzjoni u fil-proċeduri ta' sorveljanza eżistenti. Hemm qbil komuni li l-qafas għall-UEM għandu jissaħħaħ b'mod urġenti sabiex tkun ankrata kemm l-istabbiltà makroekonomika kif ukoll is-sostenibbiltà tal-finanzi pubbliċi, li huma prekundizzjonijiet għal riżultati dejjiema u żieda fl-impjiegi.

Il-kriżi tefgħet lura b'mod drastiku l-kundizzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji favorevoli li pprevalew sal-2007 u għamlet ċar għal darb'oħra li profitti imprevisti akkumulati matul iż-żminijiet tajbin ma kinux intużaw biżżejjed biex jinħoloq spazju għall-immanuvrar meta ż-żminijiet jeħżienu. Fil-maġġoranza tal-Istati Membri sejra tkun meħtieġa konsolidazzjoni mdaqqsa sewwa sabiex id-dejn pubbliku jerġa' jinġieb għan-niżla. Dan jinħass b'mod aktar urġenti minħabba li s-soċjetajiet u l-ekonomiji Ewropej qegħdin jiffaċċjaw l-effetti ta' popolazzjonijiet li qegħdin jixjieħu, ħaġa li sejra żżid il-pressjoni fuq il-provvista tal-ħaddiema u l-baġits pubbliċi. It-tnaqqis fil-livelli tad-dejn huwa rilevanti ħafna għall-maġġoranza tal-pajjiżi minħabba l-effetti negattivi tiegħu fuq l-inċentivi ekonomiċi u fuq it-tkabbir permezz ta' taxxi u primjums fuq ir-riskju aktar għoljin.

L-istrument ewlieni għall-koordinazzjoni u s-sorveljanza tal-politika fiskali huwa l-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir (SGP), li jimplimenta d-dispożizzjonijiet tat-Trattat dwar id-dixxiplina baġitarja. It-tisħiħ tal-Patt huwa importanti kemm biex tiżdied il-kredibilità tal-istrateġija fiskali ta' ħruġ miftehma u kkoordinata kif ukoll biex tkun evitata ripetizzjoni tal-iżbalji tal-passat. Is-sett ta' proposti li qiegħed jiġi ppreżentat issa għandu l-għan li jsaħħaħ il-Patt billi: (1) itejjeb id-dispożizzjonijiet tiegħu fid-dawl tal-esperjenza, speċjalment tal-kriżi; (ii) jarmah bi strumenti ta' infurzar aktar effettivi; u (iii) jikkumplimentah b'dispożizzjonijiet dwar l-oqfsa fiskali nazzjonali. Dan is-sett ta' proposti huwa parti minn riforma usa' ta' governanza ekonomika taħt l-umbrella tal-istrateġija ta' Ewropa 2020, li tinkludi proposti biex jiġu indirizzati l-iżbilanċi makroekonomiċi permezz ta' sorveljanza aktar qawwija, li tinkludi mekkaniżmi ta' twissija u sanzjonijiet. Il-linji differenti ta' koordinazzjoni tal-politika ekonomika, inkluż is-sorveljanza tar-riformi strutturati, għandhom jiġu integrati f'ċiklu ta' sorveljanza ġdid, is-Semestru Ewropew, li sejjer jiġbor flimkien il-proċessi eżistenti taħt l-SGP u l-Linji Gwida Ekonomiċi Wiesgħin ta' Politika, inkluż is-sottomissjoni simultanja ta' programmi ta' stabbiltà u konverġenza u programmi ta' riforma nazzjonali.

2. IR-RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI

Il-linji ġenerali ta' dawn il-proposti tħabbru mill-Kummissjoni f'żewġ komunikazzjonijiet: It-tisħiħ tal-koordinazzjoni tal-politika ekonomika tat-12 ta' Mejju 2010 u t-Tisdiq tal-

koordinazzjoni tal-politika ekonomika għall-istabbiltà, it-tkabbir u l-impjiegi – Strumenti għal governanza ekonomika aktar qawwija tal-UE tat-30 ta' Ġunju 2010. Meta għażlet komunikazzjoni formali, il-Kummissjoni xtaqet turi l-impenn tagħha għat-tkattir tad-djalogu mal-Istati Membri, mal-Parlament Ewropew u mal-partijiet interessati kollha, waqt li fl-istess ħin tagħti proposti konkreti għall-azzjoni.

F'Ġunju 2010, il-Kunsill Ewropew qabel dwar il-ħtieġa urġenti li tissaħħaħ il-koordinazzjoni tal-politiki ekonomiċi tagħna. Il-ftehim kien jinkludi l-ewwel orjentazzjonijiet fir-rigward tal-SGP u s-sorveljanza tal-baġit. B'mod partikolari, il-Kunsill Ewropew qabel dwar: (i) it-tisħiħ kemm tal-parti preventiva kif ukoll dik korrettiva tal-SGP, inkluż b'sanzjonijiet u b'konsiderazzjoni xierqa tal-qagħda partikolari tal-Istati Membri taż-żona tal-euro; (ii) l-għoti ta' rwol iktar prominenti, fis-sorveljanza baġitarja, lill-livelli u l-evoluzzjonijiet ta' dejn u s-sostenibbiltà ġenerali; (iii) l-iżgurar li l-Istati Membri kollha għandhom regoli baġitarji u oqfsa baġitarji fuq medda medja ta' żmien konformi mal-SGP; l-iżgurar tal-kwalità tad-dejta statistika.

Il-Kunsill Ewropew stieden lit-Task Force dwar il-governanza ekonomika mmexxija mill-President tagħha u stabbilita f'Marzu 2010 u lill-Kummissjoni biex malajr jiżviluppaw aktar dawn l-orjentazzjonijiet u jagħmluhom operattivi. Żviluppat relazzjoni kostruttiva bejn il-Kummissjoni u t-Task Force. Il-Kummissjoni kkontribwit għax-xogħol tat-Task Force permezz tal-Komunikazzjonijiet imsemmija hawn fuq u permezz ta' kontribuzzjonijiet *ad hoc*.

3. L-ELEMENTI ĠURIDIĊI TAL-PROPOSTA

Il-bażi ġuridika għall-SGP hija stabbilita fl-Artikoli 121 u 126 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. L-SGP jikkonsisti: fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar it-tisħiħ tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' budget u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika (li tissejjaħ il-parti preventiva); ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li titħaffef u li tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' defiċit eċċessiv (li tissejjaħ il-parti korrettiva); u r-Riżoluzzjoni tal-Kunsill Ewropew tas-17 ta' Ġunju 1997 dwar il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir. Dawn ir-Regolamenti ġew emendati fl-2005 bir-Regolamenti (KE) Nru 1055/2005 u (KE) Nru 1056/2005 u kkumplimentati bir-Rapport tal-Kunsill tal-20 ta' Marzu 2005 dwar it-'Titjib fl-implimentazzjoni tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir'. Il-proposti attwali jippreżentaw aktar emendi għar-Regolamenti Nru 1466/97 u (KE) Nru 1467/97. F'Regolament ġdid tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-infurzar effettiv tas-sorveljanza baġitarja fiż-żona tal-euro hemm proposti strumenti ta' infurzar addizzjonali, fuq il-bażi tal-Artikolu 136 tat-Trattat, f'kombinazzjoni mal-Artikolu 121(6). Ir-rekwiżiti għall-oqfsa baġitarji tal-Istati Membri huma s-suġġett ta' Direttiva tal-Kunsill ġdida bbażata fuq l-Artikolu 126(14): id-Direttiva għandha l-għan b'mod partikolari li tispeċifika l-obbligi tal-awtoritajiet nazzjonali biex jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 12 għat-Trattati dwar il-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv.

Il-parti preventiva tal-SGP hija intenzjonata li tiżgura li l-Istati Membri jsegwu politiki fiskali prudenti sabiex ma jkunx hemm il-bżonn li jadottaw forom aktar stretti ta' koordinazzjoni sabiex ikun evitat li s-sostenibbiltà tal-finanzi pubbliċi titpoġġa f'riskju, b'konsegwenzi negattivi potenzjali għall-UEM kollha. Għaldaqstant, l-Istati Membri huma meħtieġa li jippreżentaw programmi ta' stabbiltà u konverġenza li jiddeskrivu b'mod ġenerali l-pjanijiet tagħhom għall-ilħuq tal-objettivi baġitarji għal perjodu ta' żmien medju (MTOs), li huma

ddefiniti bħala perċentwal tal-PGD f'termini strutturali (jiġifieri l-aġġustar għall-effett taċ-ċiklu u l-esklużjoni ta' miżuri ta' darba u ta' miżuri temporanji) u ssir distinzjoni bejnithom fil-pajjiżi madwar pożizzjoni qrib il-bilanċ biex jirriflettu l-livell ta' dejn pubbliku u r-responsabbiltajiet relatati max-xjuħija. L-Istati Membri li ma laħqux l-MTO tagħhom huma mistennija li joqorbu lejh b'pass annwali ta' 0.5% tal-PGD f'termini strutturali.

Madankollu, il-progress lejn l-MTOs b'mod ġenerali ma kienx biżżejjed, u dan ħalla l-finanzi pubbliċi esposti wisq għat-tnaqqis ekonomiku. Barra minn hekk, il-bilanċ strutturali fil-prattika rriżulta li mhuwiex miżura suffiċjenti tal-pożizzjoni fiskali bażi ta' pajjiż, minħabba d-diffikultà li tkun evalwata l-pożizzjoni ċiklika tal-ekonomija fi żmien reali u minħabba nuqqas ta' attenzjoni rigward il-profitti imprevisti fid-dħul u nuqqasijiet mhux direttament relatati maċ-ċiklu ekonomiku (b'mod partikolari l-iżviluppi fis-suq tal-akkomodazzjoni u dak finanzjarju). Minħabba f'hekk, f'għadd ta' pajjiżi, anki pożizzjonijiet baġitarji apparentament sodi qabel il-kriżi ħbew dipendenza qawwija fuq id-dħul minn profitti imprevisti biex ikun iffinanzjat l-infiq, li, il-kontra ta' liema ikkontribwixxa għal żbilanċi baġitarji dejjem jogħlew.

Bħala tweġiba għal dawn in-nuqqasijiet, ir-riforma tal-parti preventiva li qiegħda tiġi proposta, waqt li żżomm l-MTOs attwali u r-rekwiżit ta' konverġenza annwali ta' 0.5% tal-PGD, tagħmilhom operattivi fir-rigward ta' prinċipju ġdid ta' tfassil ta' politika fiskali prudenti. Dan il-prinċipju jimplika li ż-żieda fl-infiq annwali m'għandux jaqbeż – u jekk l-MTO jkun ma ntlaħaqx, għandu jkun b'mod ċar taħt – rata ta' tkabbir tal-PGD prudenti għal perjodu ta' żmien medju, sakemm l-MTO ma kienx inqabbeż iżżejjed b'mod sinifikanti jew l-eċċess taż-żieda fl-infiq fuq ir-rata prudenti għal perjodu ta' żmien medju ikun akkumpanjat minn miżuri diskrezzjonarji fuq in-naħa tad-dħul. L-għan essenzjali huwa li jkun żgurat li l-profitti mid-dħul imprevisti ma jintefqux iżda minflok jiġu allokati għat-tnaqqis tad-dejn. Il-prinċipju l-ġdid sejjer jipprovdi l-punt ta' referenza li miegħu sejrin jiġu eżaminati l-pjanijiet fiskali tal-pajjiżi fil-programm ta' stabbiltà u konverġenza. Barra minn hekk, jekk jonqos milli jżomm mar-rata ta' tkabbir tal-infiq li jkun sar ftehim fuqha, flimkien mal-miżuri ta' dħul stipulati, l-Istat Membru kkonċernat sejjer ikun suxxettibbli għal twissija mill-Kummissjoni u, jekk din il-ħaġa tkun persistenti u/jew tkun partikolarment serja, ikun suxxettibbli għal rakkomandazzjoni tal-Kunsill biex jieħu azzjoni korrettiva maħruġa skont l-Artikolu 121 tat-Trattat. Tali rakkomandazzjoni, waqt li tinħareġ fil-kuntest tal-parti preventiva, sejra tkun appoġġjata, għall-ewwel darba u għall-pajjiżi taż-żona tal-euro biss, b'mekkaniżmu ta' infurzar skont l-Artikolu 136 tat-Trattat, taħt il-forma ta' depożitu li jagħti l-imgħax, li jammonta għal 0.2% tal-PGD. Proċedura ta' mekkaniżmu ta' 'votazzjoni bil-kontra' hija introdotta għall-impożizzjoni tad-depożitu li jagħti l-imgħax: mal-ħruġ ta' rakkomandazjoni, id-depożitu jsir dovut fuq proposta mill-Kummissjoni, sakemm il-Kunsill ma jiddeċidix il-kuntrarju b'maġġoranza kkwalifikata fi żmien għaxart ijiem. Il-Kunsill jista' jnaqqas l-ammont tad-depożitu unanimament biss jew fuq il-bażi ta' proposta tal-Kummissjoni u fuq talba raġunata mill-Istat Membru kkonċernat. Id-depożitu jintradd lura bl-imgħax dovut ladarba l-Kunsill ikun sodisfatt li s-sitwazzjoni li tkun sawritu tkun waslet fi tmiemha.

Il-parti korrettiva tal-SGP hija intenzjonata sabiex ikunu evitati żbalji kbar fil-politiki baġitarji, li jistgħu jipperikolaw is-sostenibilità tal-finanzi pubbliċi u potenzjalment jipperikolaw l-UEM. Dan jissarraf fl-obbligu tal-Istati Membri li jevitaw żbilanċi tal-gvern eċċessivi, li huma definiti kontra limitu tal-iżbilanċ numeriku (3% tal-PGD) u dejn (60% tal-PGD jew li jkun qiegħed jonqos biżżejjed lejh). Il-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv (EDP) li timplimenta l-projbizzjoni fuq żbilanċi eċċessivi tipprevedi sekwenza ta' passi, li għall-pajjiżi fiż-żona tal-euro, tinkludi l-impożizzjoni eventwali ta' sanzjonijiet finanzjarji.

L-EDP ġiet applikata b'mod regolari skont id-dispożizzjonijiet rilevanti, saħansitra quddiem l-isfond taċ-ċirkostanzi eċċezzjonali tal-kriżi finanzjarja, biex b'hekk tikkontribwixxi sabiex jiġu ankrati l-aspettattivi tar-riżoluzzjoni ordnata tagħha. Madankollu, feġġew għadd ta' nuqqasijiet. Waqt li l-kriterji tal-iżbilanċ u d-dejn huma fil-prinċipju tal-istess importanza, u jista' jkun argumentat li livelli ta' dejn għoljin b'mod persistenti jirrappreżentaw theddida aktar serja għas-sostenibilità tal-finanzi pubbliċi minn żbilanċi għoljin kull tant żmien, fil-prattika, il-livell ta' '3% tal-PGD' kien il-fokus kważi esklussiv tal-EDP, bid-dejn sa issa jkollu rwol marġinali. Dan minħabba n-natura inqas ovvja tal-livell aċċettabbli tad-dejn meta mqabbel mal-iżbilanċ, inkluż l-ambigwità tal-kunċett ta' pass ta' tnaqqis li jonqos biżżejjed u l-impatt ikbar fuq il-proporzjon tad-dejn tal-fatturi varjabbli barra l-kontroll tal-gvern, b'mod partikolari l-inflazzjoni. L-EDP, fil-prinċipju hija appoġġjata minn mekkaniżmu ta' infurzar qawwi, għaliex jistgħu, u għandhom jiġu imposti sanzjonijiet finanzjarji fil-każ ta' nuqqas persistenti milli jkun ikkoreġut żbilanċ eċċessiv. Madankollu, sanzjonijiet bħal dawn, diskutibbilment, jidħlu fis-seħħ tard wisq fil-proċess biex ikunu jirrapreżentaw deterrent effettiv kontra l-iżbalji kbar fil-politika fiskali, mhux l-inqas minħabba li s-sitwazzjoni finanzjarja tal-pajjiż ikkonċernat tista' tkun iddeterjorat tant li tagħmel it-theddida ta' multa inqas kredibbli proprju meta suppost issir reali. Finalment, il-kriżi riċenti enfasizzat li jekk l-obbligu li jkunu kkoreġuti l-iżbilanċi eċċessivi jikkontribwixxi biex tkun ankrata l-aspettattiva li l-likwidità tal-gvern sejra tinżamm, l-iskeda taż-żmien għall-korrezzjoni u l-profil tal-aġġustament jista' jkollhom jirriflettu l-kunsiderazzjonijiet tal-UEM kollha.

Bi tweġiba għal dawn in-nuqqasijiet, qegħdin jitressqu l-proposti ewlenin li ġejjin għar-riforma tal-parti korrettiva.

Il-kriterju tad-dejn tal-EDP għandu jsir operattiv, b'mod partikolari permezz tal-adozzjoni ta' punt ta' referenza numeriku biex jitkejjel jekk il-proporzjon tad-dejn huwiex qiegħed jonqos biżżejjed lejn l-limitu ta' 60% tal-PGD. B'mod speċifiku, proporzjon ta' dejn mal-PGD ta' aktar minn 60% għandu jitqies bħala li qiegħed jonqos biżżejjed jekk id-distanza tiegħu fir-rigward tas-60% tal-valur ta' referenza tal-PGD ikun naqas matul it-tliet snin preċedenti b'rata fl-ordni ta' wieħed minn għoxrin kull sena. Nuqqas ta' konformità ma' dan il-punt ta' referenza numeriku mhuwiex, madankollu, mistenni li bilfors iwassal biex il-pajjiż ikkonċernat jitpoġġa fi żbilanċ eċċessiv, minħabba li din id-deċiżjoni tkun teħtieġ li tqis il-fatturi kollha li huma rilevanti, b'mod partikolari għall-evalwazzjoni tal-iżviluppi tad-dejn, bħal jekk it-tkabbir nominali baxx ħafna huwiex qiegħed ixekkel it-tnaqqis tad-dejn, flimkien mal-fatturi tar-riskju marbuta mal-istruttura tad-dejn, id-dejn tas-settur privat u r-responsabbilitajiet impliċiti relatati max-xjuħija. F'konformità ma' enfasi akbar fuq id-dejn, aktar konsiderazzjoni għandha tingħata lill-fatturi rilevanti fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kriterju tal-iżbilanċ, jekk pajjiż ikollu dejn taħt il-livell ta' 60% tal-GDP.

L-approċċ aktar flessibli mressaq fir-rigward tal-kunsiderazzjoni tal-fatturi rilevanti fil-passi tad-determinazzjoni tal-eżistenza ta' żbilanċ eċċessiv jista' jkun ta' benefiċċju wkoll għal pajjiżi li jwettqu riformi sistematiċi fil-pensjonijiet, lil hinn mill-perjodu transitorju ta' ħames snin previst attwalment. Id-dispożizzjonijiet speċjali tal-SGP għal riformi sistematiċi tal-pensjonijiet fir-rigward tal-kriterju tal-iżbilanċ huma estiżi wkoll għall-kriterju tad-dejn; permezz tal-istabbiliment tal-istess perjodu transitorju ta' ħames snin għall-kunsiderazzjoni tal-ispejjeż netti ta' riformi bħal dawn meta tkun evalwata l-konformità mal-kriterju tad-dejn. Finalment, għandha tingħata kunsiderazzjoni ugwali għat-treġġija lura parzjali jew totali tar-riformi sistematiċi tal-pensjonijiet implimentati preċedentement, kemm matul it-tnedija kif ukoll matul ir-revoka ta' EDP.

L-infurzar huwa msaħħaħ bl-introduzzjoni ta' sett ġdid ta' sanzjonijiet finanzjarji għall-Istati Membri taż-żona tal-euro, li japplika aktar kmieni fil-proċess skont approċċ iggradwat. B'mod speċifiku, sejjer japplika depożitu li ma jagħtix imgħax u li jammonta għal 0.2% tal-PGD mad-deċiżjoni li pajjiż jitpoġġa fi żbilanċ eċċessiv, liema depożitu jinqeleb f'multa fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mar-rakkomandazzjoni inizjali biex ikun ikkoreġut l-iżbilanċ. L-ammont huwa ugwali għall-komponent fiss tas-sanzjonijiet diġà previst fil-pass finali tal-EDP. Huwa għandu ukoll rabta mal-ammont minimu li l-Istati Membri attwalment jirċievu f'impenji annwali minn subsett rilevanti tal-baġit tal-UE u dan għandu jħaffef iċ-ċaqliqa eventwali prevista għal sistema ta' infurzar ibbażata fuq il-baġit tal-UE kif spjegat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni, imsemmija hawn fuq, tat-30 ta' Ġunju 2010. Aktar nuqqas ta' konformità tirriżulta f'żieda tas-sanzjoni, f'konformità mad-dispożizzjonijiet eżistenti diġà fl-SGP. Biex titnaqqas id-diskrezzjoni fl-infurzar, huwa previst il-mekkaniżmu ta' 'votazzjoni bil-kontra' biex ikunu imposti s-sanzjonijiet il-ġodda f'rabta mal-passi suċċessivi tal-EDP. B'mod speċifiku, ma' kull pass tal-EDP, il-Kummissjoni tagħmel proposta għas-sanzjoni rilevanti, u din titqies bħala adottata, sakemm il-Kunsill ma jiddeċidix bil-kontra b'maġġoranza kkwalifikata fi żmien għaxart ijiem. Id-daqs tad-depożitu li ma jagħtix imgħax jew tal-multa jista' jitnaqqas jew jitħassar biss mill-Kunsill fuq il-bażi ta' proposta speċifika mill-Kummissjoni minħabba ċirkostanzi ekonomiċi eċċezzjonali jew wara talba rraġunata mill-Istat Membru ikkonċernat.

Barra minn hekk, il-kriterji għall-valutazzjoni tal-konformità mar-rakkomandazzjonijiet f'kull pass, inkluża l-possibilità li tingħata estensjoni tal-iskadenzi għall-korrezzjoni tal-iżbilanċ eċċessiv, huma ċċarati billi jitpoġġa enfasi espliċitu fuq l-elementi fiskali varjabbli li jista' jkun ipotizzat li huma taħt il-kontroll dirett tal-gvern, b'mod partikolari l-infiq, b'analoġija mal-mudell propost għall-parti preventiva. Lil hinn minn dawn iċ-ċirkostanzi speċifiċi għal pajjiż partikolari, hija introdotta l-possibilità ta' estensjoni tal-iskadenzi anki fil-każ ta' kriżi ġenerali ekonomika.

Infurzar effettiv tal-qafas ta' koordinazzjoni baġitarja tal-UEM ma jistax ikun mistenni li jinkiseb biss mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-livell tal-UE. In-natura partikolari deċentralzzata tat-tfassil tal-politika fiskali fl-UE u l-ħtieġa ġenerali għal sjieda nazzjonali tar-regoli tal-UE jagħmluha essenzjali li l-objettivi tal-qafas ta' koordinazzjoni baġitarja tal-UEM ikunu riflessi fl-oqfsa baġitarji nazzjonali. Qafas baġitarju nazzjonali huwa s-sett ta' elementi li jiffurmaw il-bażi tal-governanza fiskali nazzjonali, jiġifieri l-qafas tal-politika istituzzjonali speċifika għall-pajjiż li jifforma t-tfassil tal-politika fiskali fuq livell nazzjonali. Dan jinkludi s-sistemi ta' kontabilità pubblika, l-istatistika, il-prattiki tat-tbassir, il-proċeduri baġitarji li jirregolaw l-istadji kollha tal-proċess baġitarju u b'mod partikolari l-oqfsa baġitarji għal perjodu ta' żmien medju, u relazzjonijiet fiskali tas-subsetturi tal-gvern. Filwaqt li jridu jiġu rispettati l-ħtiġijiet u l-preferenzi speċifiċi tal-Istati Membri, għadd ta' elementi jispikkaw bħala meħtieġa fir-rigward li tkun żgurata kwalità minima u konsistenza mal-qafas baġitarju tal-UEM. Dawn huma s-suġġett tad-Direttiva dwar l-oqfsa baġitarji nazzjonali li qiegħda tkun proposta biex tikkumplimenta r-riforma tal-SGP. Karatteristiċi bħal dawn, l-ewwelnett jeħtieġu li l-aktar elementi primarji tal-oqfsa baġitarji nazzjonali, jiġifieri l-kwistjonijiet tal-kontabilità u statistika u l-prattiki tat-tbassir, jaħdmu skont l-istandards minimi Ewropej biex tkun iffaċilitata kemm it-trasparenza kif ukoll il-kontroll tal-iżviluppi fiskali. L-oqfsa baġitarji nazzjonali jeħtieġu wkoll li jadottaw perspettiva ta' ppjanar fiskali multiannwali sabiex tkun żgurata l-kisba tal-objettivi stabbiliti fil-livell tal-UE fuq perjodu ta' żmien medju. Barra minn hekk, l-Istati Membri għandu jkollhom fis-seħħ regoli fiskali numeriċi li jwasslu għal konformità mal-limiti tal-iżbilanċ u tad-dejn. L-Istati Membri jridu jiżguraw li dawn il-karatteristiċi japplikaw għas-subsetturi tal-gvern ġenerali kollha. L-awtoritajiet nazzjonali jridu jiggarantixxu wkoll it-trasparenza tal-proċess tal-baġit billi jipprovdu informazzjoni

dettaljata rigward fondi extra-baġitarji eżistenti, l-infiq fuq it-taxxa u r-responsabbiltajiet kontinġenti.

2010/0277 (NLE)

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-KUNSILL

dwar ir-rekwiżiti għal oqfsa baġitarji tal-Istati Membri

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 126(14) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew[1],

Billi:

(1) Hemm il-ħtieġa li nibnu fuq l-esperjenza miksuba matul l-aħħar għaxar snin ta' funzjonament tal-unjoni ekonomika u monetarja. L-iżviluppi ekonomiċi riċenti ħolqu sfidi ġodda għat-tmexxija tal-politika fiskali madwar l-Unjoni u b'mod partikolari enfasizzaw il-ħtieġa għal rekwiżiti uniformi fir-rigward tar-regoli u l-proċeduri li jiffurmaw l-oqfsa baġitarji tal-Istati Membri. B'mod partikolari huwa meħtieġ li jkun speċifikat x'iridu jagħmlu l-awtoritajiet nazzjonali biex ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Protokoll (Nru 12) dwar il-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv annessa għat-Trattati, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tiegħu.

(2) Il-gvernijiet tal-Istati Membri u s-subsetturi tal-gvernijiet tal-Istati Membri iżommu sistemi ta' kontabilità pubblika li jinkludu elementi bħaż-żamma tal-kotba, il-kontroll intern, ir-rappurtar finanzjarju, u l-verifika. Għandha ssir distinzjoni bejn dawn u d-dejta tal-istatistika li għandha x'taqsam mar-riżultati tal-finanzi tal-gvern ibbażata fuq metodoloġiji tal-istatistika, u minn tbassir jew azzjonijiet ta' bbaġitjar li għandhom x'jaqsmu mal-finanzi futuri tal-gvern.

(3) Prattiċi tal-kontabilità pubblika sħaħ u affidabbli għas-setturi kollha tal-amministrazzjoni pubblika huma prekundizzjoni għall-produzzjoni ta' statistika ta' kwalità għolja li tkun komparabbli fl-Istati Membri kollha.

(4) Id-disponibilità ta' dejta fiskali hija kruċjali għall-funzjonament kif jixraq tal-qafas ta' sorveljanza baġitarja tal-Unjoni. Disponibilità regolari ta' dejta fiskali f'waqtha u kredibbli hija ċ-ċavetta għal kontroll kif jixraq u f'waqtu, li mbagħad jippermetti azzjoni rapida fil-każ ta' żviluppi baġitarji kuntrarji. Element kruċjali biex tkun żgurata l-kwalità tad-dejta fiskali hija t-trasparenza, li teħtieġ disponibilità regolari ta' dejta bħal din.

[1] ĠU C […], […], pġ. […].

(5) Fir-rigward tal-istatistika, ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea[2] jistabbilixxi qafas leġiżlattiv għall-produzzjoni ta' statistika Ewropea fir-rigward tal-formulazzjoni, l-applikazzjoni, il-kontroll u l-valutazzjoni tal-politiki tal-Unjoni. Dak ir-Regolament stabbilixxa wkoll il-prinċipji li jirregolaw l-iżvilupp, il-produzzjoni u d-disseminazzjoni tal-istatistika Ewropea: l-indipendenza professjonali, l-imparzjalità, l-oġġettività, l-affidabilità, il-kunfidenzjalità tal-statistika u l-effikaċja fl-infiq, u jagħti definizzjonijiet preċiżi ta' kull wieħed minn dawn il-prinċipji. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 tal-25 ta' Mejju 2009 dwar l-applikazzjoni tal-Protokoll dwar il-proċedura tal-iżbilanċ eċċessiv anness mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea[3], kif emendat, isaħħaħ is-setgħat tal-Kummissjoni biex tivverifika d-dejta tal-istatistika użata fil-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv.

(6) Id-definizzjonijiet ta' 'gvern', 'żbilanċ' u 'investiment' huma stabbiliti fil-Protokoll dwar il-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv b'referenza għas-Sistema Ewropea tal-Kontijiet Ekonomiċi Integrati (ESA), sostitwita bis-sistema Ewropea ta' kontijiet nazzjonali u reġjonali fil-Komunità (adottata bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2223/96 tal-25 ta' Ġunju 1996 dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fil-Komunità[4] u minn issa 'l quddiem imsejħa 'ESA 95').

(7) Tbassir makroekonomiku u baġitarju ppreġudikat u mhux realistiku jista' jxekkel l-effikaċja tal-ippjanar fiskali b'mod konsiderevoli u konsegwentement jista' jxekkel l-impenn għal dixxiplina baġitarja, waqt li t-trasparenza u l-validazzjoni tal-metodoloġiji tat-tbassir jistgħu jżidu b'mod sinifikanti l-kwalità tat-tbassir makroekonomiku u baġitarju għall-ippjanar fiskali.

(8) Element kruċjali biex ikun żgurat l-użu ta' tbassir realistiku għat-twettiq ta' politika baġitarja huwa t-trasparenza, li trid tinvolvi d-disponibilità pubblika tal-metodoloġiji, l-ipoteżi u l-parametri li fuqhom huwa bbażat it-tbassir makroekonomiku u baġitarju uffiċjali.

(9) Xenarji alternattivi mbassra u projezzjonijiet baġitarji korrispondenti li jissupplimentaw ix-xenarju makroekonomiku ċentrali jippermettu l-analiżi ta' kif il-fatturi fiskali varjabbli jistgħu jevolvu taħt suppożizzjonijiet ekonomiċi differenti u b'hekk inaqqsu ħafna r-riskju li d-dixxiplina baġitarja tkun ipperikolata minn żbalji fit-tbassir.

(10) It-tbassir tal-Kummissjoni jipprovdi lill-Istati Membri b'punt ta' referenza utli għax-xenarju ċentrali tagħhom, u jseddaq il-validità tat-tbassir użat fl-ippjanar baġitarju, għalkemm kemm l-Istati Membri jkunu mistennija jqisu t-tbassir tal-Kummissjoni sejjer ivarja skont iż-żmien tat-tħejjija tat-tbassir u l-komparabilità tal-metodoloġiji u s-suppożizzjonijiet tat-tbassir.

---

2 Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jħassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' dejta suġġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 dwar l-Istatistika tal-Komunità, u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ĠU L 87, tal-31.03.2009, pġ. 164.

3 ĠU L 145, 10.6.2009, pġ. 1.

4 ĠU L 310, 30.11.1996, pġ. 1.

(11) Il-kwalità tat-tbassir makroekonomiku u baġitarju uffiċjali hija mseddqa b'mod kruċjali billi dawn jiġu vverifikat fl-istadju tal-ippjanar. Verifika bir-reqqa tinkludi l-iskrutinju tas-suppożizzjonijiet ekonomiċi, it-tqabbil mat-tbassir imħejji minn istituzzjonijiet oħrajn u l-evalwazzjoni tal-prestazzjoni tat-tbassir tal-imgħoddi.

(12) Fir-rigward tal-effikaċja ddokumentata ta' oqfsa baġitarji bbażati fuq ir-regoli tal-Istati Membri fil-promozzjoni tad-dixxiplina baġitarja, regoli fiskali nazzjonali qawwija li huma konsistenti mal-objettivi baġitarji fil-livell tal-Unjoni jridu jkunu l-pedament tal-qafas imsaħħaħ ta' sorveljanza baġitarja tal-Unjoni. Regoli fiskali sodi għandhom ikunu mgħammra b'definizzjonijiet speċifikati tajjeb tal-miri flimkien ma' mekkaniżmi għal kontroll effettiv u f'waqtu. Barra minn hekk, l-esperjenza tal-politika wriet li biex ir-regoli numeriċi jaħdmu b'mod effettiv, iridu jintrabtu konsegwenzi man-nuqqas ta' konformità, fejn l-ispejjeż involuti jistgħu jkunu sempliċiment reputazzjonali.

(13) L-Istati Membri għandhom jevitaw politiki fiskali proċikliċi u l-isforzi ta' konsolidazzjoni fiskali għandhom ikunu akbar fi żminijiet tajba. Regoli fiskali numeriċi speċifikati tajjeb għandhom iwasslu għal dawn l-objettivi.

(14) L-ippjanar fiskali nazzjonali jista' jkun konsistenti kemm mal-parti preventiva kif ukoll mal-parti korrettiva tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir biss jekk jadotta perspettiva multiannwali u jsegwi b'mod partikolari l-kisba tal-objettivi baġitarji għal perjodu ta' żmien medju. Oqfsa baġitarji għal perjodu ta' żmien medju huma strettament strumentali biex ikun żgurat li l-oqfsa baġitarji tal-Istati Membri huma konsistenti mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni. Fl-ispirtu tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97 tas-7 Lulju 1997 dwar it-tisħiħ tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' budget u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika[5] u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li titħaffef u li tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' defiċit eċċessiv[6], il-parti preventiva u l-parti korrettiva tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir ma għandhomx jitqiesu f'iżolament.

(15) Għalkemm l-approvazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-baġit annwali hija pass ewlieni fil-proċess tal-baġit fejn id-deċiżjonijiet baġitarji importanti huma adottati fl-Istati Membri, il-maġġoranza tal-miżuri fiskali għandhom implikazzjonijiet baġitarji li jmorru lil hinn sewwa miċ-ċiklu baġitarju annwali. Perspettiva ta' sena waħda għaldaqstant tipprovdi bażi dgħajfa għall-politiki baġitarji sodi. Sabiex tkun inkorporata l-perspettiva baġitarja multiannwali tal-qafas ta' sorveljanza baġitarja tal-Unjoni, l-ippjanar tal-leġiżlazzjoni tal-baġit annwali għandu jkun ibbażat fuq ippjanar fiskali multiannwali li jitnissel mill-qafas baġitarju għal perjodu ta' żmien medju.

(16) Id-dispożizzjonijiet tal-qafas ta' sorveljanza baġitarja stabbilita mit-Trattat u b'mod partikolari l-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir japplikaw għall-amministrazzjoni pubblika kollha, li tinkludi s-subsetturi tal-gvern ċentrali, il-gvern statali, il-gvern lokali, u l-fondi tas-sigurtà soċjali, kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 2223/96.

(17) Għadd sinifikanti ta' Stati Membri ġarrbu diċentralizzazzjoni fiskali mdaqqsa bid-divoluzzjoni tas-setgħat baġitarji lil gvernijiet subnazzjonali. L-irwol ta' tali gvernijiet subnazzjonali biex jiżguraw il-konformità mal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir b'hekk

---

[5] ĠU L 209, 2.8.1997, pġ. 1.
[6] ĠU L 209, 2.8.1997, pġ. 6.

żdiedet b'mod konsiderevoli, u għandha tingħata attenzjoni partikolari biex ikun żgurat li s-subsetturi tal-amministrazzjoni pubblika kollha jkunu koperti kif jixraq mill-firxa tal-obbligi u l-proċeduri stabbiliti fl-oqfsa baġitarji nazzjonali, speċifikament, iżda mhux esklussivament, f'tali Stati Membri aktar iddeċentralizzati.

(18) Biex ikunu effettivi fil-promozzjoni tad-dixxiplina baġitarja u s-sostenibilità tal-finanzi pubbliċi, l-oqfsa baġitarji għandhom ikopru l-finanzi pubbliċi b'mod komprensiv. Għal din ir-raġuni, l-operazzjonijiet tal-fondi u l-korpi extrabaġitarji li għandhom impatt immedjat jew għal perjodu ta' żmien medju fuq il-pożizzjonijiet baġitarji tal-Istati Membri għandhom jingħataw kunsiderazzjoni partikolari.

(19) Minħabba li l-objettiv tal-azzjoni li trid tittieħed, jiġifieri l-konformità b'mod uniformi mad-dixxiplina baġitarja kif meħtieġa mit-Trattat, ma tistax tinkiseb biżżejjed mill-Istati Membri u tista' tinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-objettiv.

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

KAPITOLU I
Suġġett u definizzjonijiet

Artikolu 1
Is-Suġġett

Din id-Direttiva tistabbilixxi regoli ddettaljati rigward il-karatteristiċi tal-oqfsa baġitarji tal-Istati Membri li huma meħtieġa biex tkun żgurata l-effikaċja tal-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv.

Artikolu 2
Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet ta' 'gvern', 'żbilanċ' u 'investiment' stabbiliti fl-Artikolu 2 tal-Protokoll (Nru 12) dwar il-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv anness għat-Trattati.

Barra minn hekk, għandha tapplika d-definizzjoni li ġejja:

'qafas baġitarju' tfisser is-sett ta' arranġamenti, proċeduri u istituzzjonijiet li huma l-bażi għat-twettiq tal-politiki baġitarji tal-amministrazzjoni pubblika, b'mod partikolari:

(a) is-sistemi ta' kontabilità baġitarja u r-rapportar tal-istatistika;

(b) ir-regoli u l-proċeduri li jirregolaw it-tħejjija tat-tbassir għall-ippjanar baġitarju;

(c) ir-regoli fiskali numeriċi, li jistabbilixxu restrizzjoni permanenti fuq it-twettiq tal-politika fiskali mfissra f'termini ta' indikatur sommarju tal-prestazzjoni baġitarja,

bħall-iżbilanċ, is-self, il-bilanċ negattiv tal-baġit tal-gvern, jew komponent maġġuri tagħha;

(d) il-proċeduri baġitarji li jinkludu regoli proċedurali li jirregolaw il-proċess tal-baġit fl-istadji kollha;

(e) l-oqfsa baġitarji għal perjodu ta' żmien medju bħala sett speċifiku ta' proċeduri baġitarji nazzjonali li jestendu l-perjodu għat-tfassil tal-politika fiskali lil hinn mill-kalendarju baġitarju annwali, inkluża d-determinazzjoni tal-prijoritajiet tal-politika u tal-objettivi baġitarji għal perjodu ta' żmien medju;

(f) l-arranġamenti għall-analiżi biex tisseddaq it-trasparenza tal-elementi tal-proċess tal-baġit, inkluż fost l-oħrajn il-mandat tal-uffiċċji tal-baġit nazzjonali indipendenti jew l-istituzzjonijiet li jaġixxu fil-qasam tal-politika baġitarja;

(g) mekkaniżmi u regoli li jirregolaw ir-relazzjonijiet fiskali bejn l-awtoritajiet pubbliċi fis-subsetturi tal-amministrazzjoni pubblika.

KAPITOLU II
Kontijiet u statistika

Artikolu 3

1. Fir-rigward tas-sistemi nazzjonali tal-kontijiet pubbliċi, l-Istati Membri għandu jkollhom fis-seħħ sistemi ta' kontijiet pubbliċi li komprensivament u konsistentement ikopru s-subsetturi kollha tal-aministrazzjoni pubblika kif iddefiniti mir-Regolament (KE) Nru 2223/96 (ESA 95), u jkun fihom l-informazzjoni meħtieġa biex tinġabar id-dejta bbażata fuq l-ESA 95. Dawk is-sistemi ta' kontijiet pubbliċi għandhom ikunu suġġetti għal kontroll u verifika interni.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw disponibilità pubblika f'waqtha u regolari tad-dejta fiskali għas-subsetturi kollha tal-amministrazzjoni pubblika. B'mod partikolari l-Istati Membri għandhom jippubblikaw

   (a) dejta fiskali bbażata fuq flus kontanti bil-frekwenza ta' kull xahar, li tkopri l-gvern b'kull subsettur tiegħu identifikat separatament, qabel l-aħħar tax-xahar ta' wara,

   (b) tabella ta' rikonċiljazzjoni ddettaljata li turi l-elementi ta' transizzjoni bejn id-dejta bbażata fuq il-flus kontanti u d-dejta bbażata fuq l-ESA 95.

KAPITOLU III
Tbassir

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ippjanar fiskali huwa bbażat fuq tbassir makroekonomiku u baġitarju realistiku permezz tal-aktar informazzjoni aġġornata. L-ippjanar baġitarju għandu jkun ibbażat fuq ix-xenarju makrofiskali l-aktar probabbli jew fuq xenarju aktar prudenti li jenfasizza fid-dettall id-devjazzjonijiet mix-xenarju makrofiskali l-aktar probabbli. It-tbassir makroekonomiku u baġitarju għandu jitħejji billi jitqies kif jixraq it-tbassir tal-Kummissjoni. Id-differenzi bejn ix-xenarju makrofiskali magħżul u t-tbassir tal-Kummissjoni għandhom jiġu spjegati.

2. It-tbassir makroekonomiku u baġitarju għall-ippjanar fiskali għandu jinkludi xenarji makroekonomiċi alternattivi biex tkun eżaminata l-mogħdija tal-elementi fiskali varjabbli taħt kundizzjonijiet ekonomiċi differenti. Il-firxa tax-xenarji alternattivi użati fit-tbassir makroekonomiku u baġitarju għandha tkun iggwidata mill-prestazzjoni tat-tbassir tal-imgħoddi.

3. L-Istati Membri għandhom jippubblikaw it-tbassir makroekonomiku u baġitarju uffiċjali mħejji għall-ippjanar fiskali, inklużi l-metodoloġiji, is-suppożizzjonijiet u l-parametri użati.

4. L-Istati Membri għandhom jivverifikaw it-tbassir makroekonomiku u baġitarju b'mod regolari għall-ippjanar fiskali, inkluż evalwazzjoni *ex post*. Ir-riżultat ta' din il-verifika għandu jiġi ppubblikat.

KAPITOLU IV
Regoli fiskali numeriċi

Artikolu 5

L-Istati Membri għandu jkollhom fis-seħħ regoli fiskali numeriċi li jippromwovu b'mod effettiv il-konformità mal-obbligi rispettivi tagħhom li jitnisslu mit-Trattat fil-qasam tal-politika baġitarja. Regoli bħal dawn għandhom jinkludu b'mod partikolari:

(a) konformità mal-valuri ta' referenza dwar l-iżbilanċ u d-dejn stabbiliti f'konformità mat-Trattat;

(b) l-adozzjoni ta' perjodu ta' ppjanar fiskali multiannwali, li jinkludi l-ħarsien tal-objettivi baġitarji għal perjodu ta' żmien medju.

Artikolu 6

Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat rigward il-qafas ta' sorveljanza baġitarja tal-Unjoni, ir-regoli fiskali numeriċi għandhom jinkludu speċifikazzjonijiet dwar l-elementi li ġejjin:

(a) id-definizzjoni tal-miri u l-firxa tar-regoli;

(b) kontroll effettiv u f'waqtu rigward il-konformità mar-regoli, pereżempju mill-uffiċċji tal-baġit nazzjonali indipendenti jew mill-istituzzjonijiet li jaġixxu fil-qasam tal-politika baġitarja;

(c) il-konsegwenzi fil-każ ta' nuqqas ta' konformità;

(d) klawsoli ta' ħruġ, li jistabbilixxu għadd limitat ta' ċirkostanzi speċifiċi meta hija permessa nuqqas ta' konformità temporanja mar-regola.

Artikolu 7

Il-leġiżlazzjoni tal-baġit annwali tal-Istati Membri għandha tirrifletti l-limitazzjonijiet imposti mir-regoli fiskali numeriċi tagħhom li huma fis-seħħ.

KAPITOLU V
Oqfsa baġitarji għal perjodu ta' żmien medju

Artikolu 8

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu qafas baġitarju effettiv għal perjodu ta' żmien medju li jipprevedi l-adozzjoni ta' perjodu ta' ppjanar fiskali ta' mill-inqas tliet snin biex ikun żgurat li l-ippjanar fiskali nazzjonali jsegwi perspettiva ta' ppjanar fiskali multiannwali.

2. L-oqfsa baġitarji għal perjodu ta' żmien medju għandhom jinkludu proċeduri għall-istabbiliment tal-affarijiet li ġejjin:

   (a) objettivi baġitarji multiannwali komprensivi u trasparenti fir-rigward tal-iżbilanċ, id-dejn u ta' kwalunkwe indikatur fiskali sommarju ieħor tal-amministarzzjoni pubblika biex ikun żgurat li dawn huma konsistenti ma' kwalunkwe regoli fiskali fis-seħħ kif previsti fil-Kapitolu IV,

   (b) projezzjonijiet dettaljati għal kull suġġett ta' spiża u dħul maġġuri, skont is-subsettur tal-amministrazzjoni pubblika, għas-sena tal-baġit u lil hinn minnha, ibbażati fuq politiki mingħajr tibdil,

   (c) dikjarazzjoni rigward il-prijoritajiet tal-gvern għal perjodu ta' żmien medju mqassma skont is-suġġetti ta' dħul u ħruġ maġġuri, u skont is-subsetturi tal-amministrazzjoni pubblika, li juru kif sejjer jinkiseb l-aġġustament lejn l-objettiv baġitaju għal perjodu ta' żmien medju meta mqabbel mal-projezzjonijiet skont il-politiki mingħajr tibdil.

3. Il-projezzjonijiet adottati fi ħdan l-oqfsa baġitarji għal perjodu ta' żmien medju għandhom ikunu bbażati fuq tbassir makroekonomiku u baġitarju realistiku f'konformità mal-Kapitolu III.

Artikolu 9

Il-leġiżlazzjoni tal-baġit annwali għandha tkun konsistenti mad-dispożizzjonijiet li jitnisslu mill-qafas baġitarju għal perjodu ta' żmien medju. B'mod speċifiku, il-projezzjonijiet u l-prijoritajiet ta' dħul u ħruġ li jirriżultaw mill-qafas baġitarju għal perjodu ta' żmien medju kif speċifikat fl-Artikolu 8(2) għandhom jikkostitwixxu l-bażi għat-tħejjija tal-baġit annwali. Kwalunkwe devjazzjoni minn dawn id-dispożizzjonijiet għandha tkun iġġustifikata kif jixraq.

KAPITOLU VI
Trasparenza fil-finanzi tal-gvern ġenerali u l-firxa komprensiva tal-oqfsa baġitarji

Artikolu 10

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe miżura mwettqa għal konformità mal-Kapitoli II, III u IV tkun konsistenti fis-subsetturi kollha, u komprensiva fil-kopertura tas-subsetturi kollha tal-amministrazzjoni pubblika. B'mod partikolari dan għandu jimplika l-konsistenza tar-regoli u l-proċeduri tal-kontabilità, l-iskedi tal-pubblikazzjoni tad-dejta, u l-integrità tas-sistemi tal-ġbir u l-ipproċessar tad-dejta bażi tagħhom.

Artikolu 11

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi xierqa ta' koordinazzjoni fis-subsetturi kollha tal-amministrazzjoni pubblika biex jipprovdu għal kopertura konsistenti tas-subsetturi kollha tal-gvern ġenerali fl-ippjanar fiskali u fit-tħejjija tat-tbassir baġitarju u l-istabbiliment tal-ippjanar multiannwali kif stabbilit b'mod partikolari fil-qafas baġitarju multiannwali.

Artikolu 12

1. Is-subsetturi kollha tal-amministrazzjoni pubblika għandhom ikunu koperti minn regoli fiskali numeriċi.

2. Sabiex tkun promossa l-kontabilità fiskali, għandhom jiġu stabbiliti b'mod ċar ir-responsabbiltajiet baġitarji tal-awtoritajiet pubbliċi fis-subsetturi differenti tal-amministrazzjoni pubblika.

Artikolu 13

1. L-operazzjonijiet kollha ta' fondi u korpi extrabaġitarji għandhom jiġu integrati fil-proċess baġitarju regolari. Dan għandu jinkorpora l-inklużjoni ta' informazzjoni dettaljata rigward dawn il-fondi u dawn l-operazzjonijiet fid-dokumentazzjoni baġitarja standardizzata ddisseminata għall-ippjanar fiskali, b'mod partikolari għall-

iskop ta' diskussjoni rigward il-qafas baġitarju għal perjodu ta' żmien medju u l-leġiżlazzjoni tal-baġit annwali.

2. L-Istati Membri għandhom jippubblikaw informazzjoni dettaljata rigward l-impatt tal-infiq fuq it-taxxa fuq id-dħul.

3. Għas-subsetturi kollha tal-amministrazzjoni pubblika, l-Istati Membri għandhom jippubblikaw informazzjoni dwar ir-responsabbiltajiet kontinġenti b'impatti potenzjalment kbar fuq il-baġits pubbliċi, inklużi l-garanziji governattivi, is-self mhux imħaddem u r-responsabbiltajiet li jitnisslu mit-tħaddim ta' korporazzjonijiet pubbliċi, inklużi l-firxa tagħhom u l-probabbiltà u d-data xierqa potenzjali tal-infiq.

KAPITOLU VII
Dispożizzjoniiet finali

Artikolu 14

1. L-Istati Membri għandhom idaħħlu fis-seħħ id-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-konformità ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2013. Minn hemm 'l quddiem għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk d-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

   Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, huma għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkommunikaw it-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva lill-Kummissjoni.

Artikolu 15

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*

Artikolu 16

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi,

Għall-Kunsill
Il-President

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA GĦAL PROPOSTI

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/inizjattiva

Direttiva tal-Kunsill dwar ir-rekwiżiti għall-oqfsa baġitarji tal-Istati Membri

1.2. Qasam(oqsma) tal-politika konċernat/i fl-istruttura ABM/ABB[7]

Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji

1.3 Natura tal-proposta/inizjattiva

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ġdida**

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ġdida li ssegwi proġett pilota/azzjoni preparatorja**[8]

✘ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma**l-estensjoni ta' azzjoni eżistenti**

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni diretta mill-ġdid lejn azzjoni ġdida**

1.4 Objettivi

1.4.1. L-objettiv(i) strateġiku(ċi) multiannwali tal-Kummissjoni fil-mira tal-proposta/inizjattiva

Biex tkattar it-tkabbir, il-ħolqien tal-impjiegi u l-iżvilupp sostenibbli tal-UE

1.4.2. Objettiv(i) speċifiku(ċi) u l-attività(ajiet) ABM/ABB ikkonċernata(i)

<table><tr><td>
<u>Objettivi speċifiċi</u>: Nru 1 u 3.

- Biex tkun żgurata koordinazzjoni effettiva tal-politika u konsistenza ġenerali tal-politika fl-iżvilupp ta' rispons tal-UE għall-kriżi ekonomika, fil-kuntest tal-ilħuq tal-aġenda u l-iżvilupp sostenibbli tal-UE 2020 u sabiex jiżdied il-potenzjal tat-tkabbir tal-Istati Membri u biex l-UE ssir aktar kompetittiva;

Biex ikun promoss is-segwitu mill-Istati Membri ta' pożizzjonijiet baġitarji u ta' finanzi pubbliċi sodi li huma sostenibbli u ta' kwalità għolja fir-rigward tal-kontribut tagħhom għat-tkabbir.

<u>Attività(ajiet) ABM/ABB kkonċernata(i)</u>

Unjoni Ekonomika u Monetarja
</td></tr></table>

[7] ABM: Ġestjoni Abbażi tal-Attivitajiet – ABB: Ibbaġitjar Abbażi tal-Attivitajiet.
[8] Kif imsemmi fl-Artikolu 49(6)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

1.4.3. Riżultat(i) u impatt mistennija

Speċifika l-effetti li l-proposta/inizjattiva għandu jkollha fuq il-benefiċjarji/gruppi fil-mira.

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni COM(2010)367 enfasizzat il-ħtieġa ta' mudell ta' politika tal-UE ddefinit kif jixraq sabiex (i) isaħħaħ l-irkupru ekonomiku, (ii) ipoġġi l-finanzi pubbliċi mill-ġdid fuq bażi soda u (iii) jippromwovi b'mod attiv it-tkabbir u l-impjiegi.

Id-direttiva proposta tifforma parti mill-proposti leġiżlattivi formali mħabbra fil-Komunikazzjoni msemmija hawn fuq. Hija għandha l-għan li tintegra l-qafas baġitarju tal-UE fis-sistemi ta' governanza fiskali nazzjonali tal-Istati Membri sabiex tkattar il-konformità mal-Patt ta' Tkabbir u Stabbiltà.

1.4.4. Indikaturi tar-riżultati u l-impatt

Speċifika l-indikaturi għall-kontroll tal-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

L-ilħuq tal-objettiv ġenerali tal-Kummissjoni ta' tkattir tat-tkabbir, il-ħolqien tal-impjiegi u l-iżvilupp sostenibbli tal-UE jitkejjel permezz tal-indikaturi tal-impatt li ġejjin:
- il-grad sa fejn l-Istati Membri jirreġistraw riżultati baġitarji f'konformità mal-SGP;
- il-potenzjal għal tkabbir/produzzjoni.

1.5. Bażi għall-proposta/inizjattiva

1.5.1. Rekwiżit(i) li jrid(u) jiġi(u) ssodisfatt(i) fuq perjodu ta' żmien medju jew twil

Il-proposta leġiżlattiva tikkostitwixxi parti mill-miżuri mħabbra mill-Kummissjoni fil-Komunikazzjoni (2010)367 tagħha tat-30 ta' Ġunju 2010, li tkompli tiżviluppa l-ideat politiċi stabbiliti fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni COM(2010)250 tat-12 ta' Mejju 2010 u tibni fuq l-orjentazzjonijiet li sar qbil fuqhom fil-Kunsill Ewropew tas-17 ta' Ġunju 2010.

1.5.2. Il-valur miżjud tal-involviment tal-UE

Il-koordinazzjoni tal-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri tifforma parti integrali mill-mandat tal-UE kif rifless fit-Titolu VIII (dwar il-politika ekonomika u monetarja) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

1.5.3. Lezzjonijiet mitgħallma minn esperjenzi simili fl-imgħoddi

L-esperjenza tal-imgħoddi tissuġġerixxi li aderenza insuffiċjenti mal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir hija fost oħrajn ibbażata fuq nuqqas ta' sjieda tal-Patt, ħaġa li hija ppjanata li tiġi rimedjata mill-proposta leġiżlattiva.

1.5.4. Koerenza u sinerġija potenzjali ma' strumenti rilevanti oħra

Il-proposta leġiżlattiva tikkostitwixxi wieħed mill-elementi ta' pakkett ta' riforma ekonomika komprensiva ppreżentat fil-Komunikazjoni (2010)367 tat-30 ta' Ġunju 2010.

1.6. Tul taż-żmien u impatt finanzjarju

☐ Proposta/inizjattiva ta' **tul ta' żmien limitat**

– ☐ Proposta/inizjattiva fis-seħħ minn [JJ/XX]SSSS sa [JJ/XX]SSSS

– ☐ Impatt finanzjarju minn SSSS sa SSSS

✘ Proposta/inizjattiva ta' **tul ta' żmien mingħajr limitu**

– Implimentazzjoni b'perjodu inizjali minn SSSS sa SSSS,

– segwit minn tħaddim sħiħ.

1.7. Metodu(i) ta' ġestjoni previst(i)[9]

✘ **Ġestjoni ċċentralizzata diretta** mill-Kummissjoni

☐ **Ġestjoni ċċentralizzata indiretta** bid-delegazzjoni tal-kompiti implimentattivi lil:

– ☐ agenziji eżekuttivi

– ☐ korpi stabbiliti mill-Komunitajiet[10]

– ☐ korpi nazzjonali tas-settur pubbliku/korpi b'missjoni ta' servizz pubbliku

– ☐ persuni inkarigati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi skont it-Titolu V tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea u identifikati fl-att bażiku rilevanti fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49 tar-Regolament Finanzjarju

☐ **Ġestjoni kondiviża** mal-Istati Membri

☐ **Ġestjoni deċentralizzata** ma' pajjiżi terzi

☐ **Ġestjoni konġunta** ma' organizzazzjonijiet internazzjonali (***li jridu jiġu speċifikati***)

Jekk ikun indikat aktar minn mod wieħed ta' ġestjoni, jekk jogħġbok agħti d-dettalji fit-taqsima tal-"Kummenti".

Kummenti

[9] Dettalji tal-modi ta' ġestjoni u referenzi għar-Regolament Finanzjarju jistgħu jinstabu fis-sit tal-BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

[10] Kif hemm referenza għalihom fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju.

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli ta' kontroll u rrapportar

Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet.

M/A

2.2 Sistema ta' ġestjoni u kontroll

2.2.1. Riskju(i) identifikat(i)

M/A

2.2.2. Metodu(i) ta' kontroll previst(i)

M/A

2.3. Miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u irregolaritajiet

Speċifika l-miżuri ta' prevenzjoni u protezzjoni eżistenti jew previsti

M/A

3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

3.1. Intestatura(i) tal-qafas finanzjarju multiannwali u tal-linja(i) tal-baġit tal-infiq affettwata(i)

Il-proposta leġiżlattiva ma tirrikjedix riżorsi umani jew finanzjarji addizzjonali.

- Linji baġitarji tan-nefqa eżistenti

Skont l-ordni tal-intestaturi u l-linji baġitarji tal-qafas finanzjarju multiannwali.

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali	Linja baġitarja	Tip ta' nfiq	Kontribuzzjoni			
	Numru [Deskrizzjoni……………………...……….]	AD/AMD (11)	minn pajjiżi tal-EFTA[12]	minn pajjiżi kandidati[13]	minn pajjiżi terzi	fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju
	[XX.YY.YY.YY]	AD/AMD	IVA|LE	IVA|LE	IVA|LE	IVA|LE

- Linji baġitarji ġodda mitluba: Xejn

Skont l-ordni tal-intestaturi u l-linji baġitarji tal-qafas finanzjarju multiannwali.

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali	Linja baġitarja	Tip ta' nfiq	Kontribuzzjoni			
	Numru [Deskrizzjoni……………………...……….]	Diff./mhux diff.	minn pajjiżi tal-EFTA	minn pajjiżi kandidati	minn pajjiżi terzi	fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju
	[XX.YY.YY.YY]		IVA|LE	IVA|LE	IVA|LE	IVA|LE

11 AD = Approprjazzjonijiet differenzjati / AMD = Approprjazzjonijiet Mhux Iddifferenzjati
12 EFTA: Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles.
13 Pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, pajjiżi kandidati potenzjali mill-Balkani tal-Punent.

3.2. Impatt stmat fuq l-infiq

3.2.1.Sommarju tal-impatt stmat fuq l-infiq

Miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali:	Numru	[Intestatura ……………...…………………………………………………………….]

DĠ: <…….>			Sena N[14]	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			**TOTAL**
• Approprjazzjonijiet operattivi										
Numru tal-linja baġitarja	Impenji	(1)	M/A							
	Ħlasijiet	(2)								
Numru tal-linja baġitarja	Impenji	(1a)	M/A							
	Ħlasijiet	(2a)								
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' progammi speċifiċi[15]			M/A							
Numru tal-linja baġitarja		(3)								
TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <…….>	Impenji	=1+1a +3								
	Ħlasijiet	=2+2a +3								

14 Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

15 Għajnuna u nfiq tekniki u/jew amministrattivi b'appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew azzjonijiet tal-UE (preċedentement il-linji "BA"), ir-riċerka indiretta, ir-riċerka diretta.

• TOTAL tal-approprjazzjonijiet operattivi	Impenji	(4)								
	Ħlasijiet	(5)								
• TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' progammi speċifiċi		(6)								
TOTAL tal-approprjazzjonijiet taħt l-INTESTATURA <….> tal-qafas finanzjarju multiannwali	Impenji	=4+ 6								
	Ħlasijiet	=5+ 6								

Jekk aktar minn intestatura waħda hija affettwata mill-proposta / inizjattiva:

• TOTAL tal-approprjazzjonijiet operattivi	Impenji	(4)								
	Ħlasijiet	(5)								
• TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' progammi speċifiċi		(6)								
TOTAL tal-approprjazzjonijiet taħt l-INTESTATURI 1 sa 4 tal-qafas finanzjarju multiannwali (Ammont ta' referenza)	Impenji	=4+ 6								
	Ħlasijiet	=5+ 6								

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali:	**5**	“Infiq amministrattiv”

Miljuni ta’ EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

		Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			**TOTAL**
DĠ: <…….>									
• Riżorsi umani									
• Infiq amministrattiv ieħor									
TOTAL tad-DĠ <…….>	Approprjazzjonijiet								

TOTAL tal-approprjazzjonijiet taħt l-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali	(Total tal-impenji = Total tal-ħlasijiet)								

Miljuni ta’ EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

		Sena **N**[16]	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			**TOTAL**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet taħt l-INTESTATURI 1 sa 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali	Impenji								
	Ħlasijiet								

[16] Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

3.2.2. Impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet operattivi

– ☒ Il-proposta/inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta’ approprjazzjonijiet operattivi

– ☐ Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-użu ta’ approprjazzjonijiet operattivi, kif spjegat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet ta’ impenji f’miljuni ta’ EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Indika l-objettivi u l-prodotti ⇩			Sena **N**		Sena **N+1**		Sena **N+2**		Sena **N+3**		… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)						**TOTAL**	
	PRODOTTI																	
	Tip ta’ prodott[17]	Spiża medja tal-prodott	Numru ta’ prodotti	Spiża	Numru ta’ prodotti	Spiża	Numru ta’ prodotti	Spiża	Numru ta’ prodotti	Spiża	Numru ta’ prodotti	Spiża	Numru ta’ prodotti	Spiża	Numru ta’ prodotti	Spiża	Numru totali tal-	Spiża totali
OBJETTIV SPEĊIFIKU NRU 1[18]…																		
- Prodott																		
- Prodott																		
- Prodott																		
Subtotal għal objettiv speċifiku Nru 1																		
OBJETTIV SPEĊIFIKU Nru 2…																		
- Prodott																		
Subtotal għal objettiv speċifiku																		

[17] Prodotti huma prodotti u servizzi li għandhom jiġu fornuti (pereżempju: l-għadd tal-iskambji tal-istudenti ffinanzjati, l-għadd ta’ km ta’ toroq mibnija, eċċ.).

[18] Kif deskritt fit-Taqsima 1.4.2. “Objettiv(i) Speċifiku(ċi)…"

Nru 2																
SPIŻA TOTALI																

3.2.3. *Impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva*

3.2.3.1. Sommarju

– ☒ Il-proposta/inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' approprjazzjonijiet amministrattivi

– ☐ Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-użu ta' approprjazzjonijiet amministrattivi, kif spjegat hawn taħt:

Miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

	Sena **N** [19]	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)	**TOTAL**

INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali								
Riżorsi umani								
Infiq amministrattiv ieħor								
Subtotal tal-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali								

Barra l-INTESTATURA 5[20] tal-qafas finanzjarju multiannwali								
Riżorsi umani								
Spejjeż oħra ta' natura amministrattiva								
Subtotal barra l-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali								

TOTAL								

---

[19] Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

[20] Għajnuna u nfiq tekniki u/jew amministrattivi b'appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew azzjonijiet tal-UE (preċedentement il-linji "BA"), ir-riċerka indiretta, ir-riċerka diretta.

3.2.3.2. Rekwiżiti stmati ta' riżorsi umani

– ☒ Il-proposta/inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' riżorsi umani

– ☐ Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-użu ta' riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt:

L-istima għandha tkun espressa f'ammonti sħaħ (jew sa mhux aktar minn ċifra waħda wara l-punt deċimali)

		Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
• Karigi fil-pjan ta' stabbiliment (l-uffiċjali u l-aġenti temporanji)								
XX 01 01 01 (Kwartieri ġenerali u l-Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)								
XX 01 01 02 (Delegazzjonijiet)								
XX 01 05 01 (Riċerka indiretta)								
10 01 05 01 (Riċerka diretta)								
• Persunal estern (f'unità Ekwivalenti għal Full Time: FTE)[21]								
XX 01 02 01 (CA, INT, SNE mill-"pakkett globali")								
XX 01 02 02 (CA, INT, JED, LA u SNE fid-delegazzjonijiet)								
XX 01 04 ***yy*** [22]	- fil-Kwartieri Ġenerali[23]							
	- fid-delegazzjonijiet							
XX 01 05 02 (CA, INT, SNE – Riċerka indiretta)								
10 01 05 02 (CA, INT, SNE - Riċerka diretta)								
Linji baġitarji oħra (speċifika)								
TOTAL								

XX hija l-qasam tal-politika jew it-titolu tal-baġit ikkonċernat.

Ir-riżorsi umani meħtieġa sejrin jimtlew mill-persunal mid-DĠ li diġà huma assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew kienu skjerati mill-ġdid fi ħdan id-DĠ, flimkien ma' kwalunkwe

21 CA= Aġent bil-Kuntratt; INT= persunal tal-aġenzija (*"Intérimaire")*; JED= *"Jeune Expert en Délégation"* (Esperti Żgħażagħ fid-Delegazzjonijiet); LA= Aġent Lokali; SNE= Espert Nazzjonali Ssekondat;

22 Taħt il-limitu għal persunal estern mill-approprjazzjonijiet operattivi (preċedentement il-linji "BA").

23 Essenzjalment għall-Fondi Strutturati, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FEAŻR) u l-Fond Ewropew għas-Sajd (EFF).

allokazzjoni addizzjonali, jekk tkun meħtieġa, li tista' tingħata lid-DĠ amministrattiv taħt il-proċedura ta' allokazzjoni annwali u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu:

Uffiċjali u aġenti temporanji	
Persunal estern	

3.2.4. *Kompatibilità mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali*

– ✘ Il-proposta/inizjattiva hija kompatibbli mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali.

– ☐ Il-proposta/inizjattiva sejra tinvolvi l-ipprogrammar mill-ġdid tal-intestatura rilevanti fil-qafas finanzjarju multiannwali.

Spjega x'ipprogrammar mill-ġdid huwa meħtieġ, u speċifika l-linji baġitarji kkonċernati u l-ammonti korrispondenti.

– ☐ Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-applikazzjoni tal-istrument tal-flessibilità jew reviżjoni tal-qafas finanzjarju multiannwali[24].

Spjega x'inhu meħtieġ, u speċifika l-intestaturi u l-linji baġitarji kkonċernati u l-ammonti korrispondenti.

3.2.5 *Kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi*

– X Il-proposta/inizjattiva ma tipprevedix il-kofinanzjament minn partijiet terzi

– Il-proposta/inizjattiva tipprevedi l-kofinanzjament stmat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet f'miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

	Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			Total
Speċifika l-korp tal-kofinanzjament								
TOTAL approprjazzjonijiet kofinanzjati								

[24] Ara l-punti 19 u 24 tal-Ftehim Internazzjonali.

3.3. Impatt stmat fuq id-dħul

– ☒ Il-proposta/inizjattiva m'għandhiex impatt finanzjarju fuq id-dħul.

– ☐ Il-proposta/inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:

– ☐ fuq ir-riżorsi tagħha stess

– ☐ fuq dħul mixxellanju

Miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Linja ta' dħul tal-baġit:	Approprjazzjonijiet disponibbli għall-eżerċizzju kontinwu tal-baġit	Impatt tal-proposta/inizjattiva[25]						
		Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal kolonni kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
Artikolu ………….								

Għal dħul assenjat mixxellanju, speċifika l-linja(i) tal-ħruġ tal-baġit affettwata(i).

Speċifika l-metodu tal-kalkolazzjoni tal-impatt fuq id-dħul.

25 Fir-rigward tar-riżorsi tradizzjonali tagħha stess (dazju doganali, taxxi fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri l-ammonti netti wara t-tnaqqis ta' 25% għall-ispejjeż tal-ġbir.